Porównanie tłumaczeń Jana 14:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Mówi mu Jezus: JA JESTEM — droga i — prawda i — życie. Nikt [nie] przychodzi do — Ojca, jeśli nie przeze Mnie.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Mówi mu Jezus Ja jestem droga i prawda i życie nikt przychodzi do Ojca jeśli nie przeze Mnie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jezus odpowiedział mu: Ja jestem drogą,* prawdą** i życiem;*** nikt nie przychodzi do Ojca (inaczej), jak tylko przeze Mnie.****[1)][2)][3)][4)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Mówi mu Jezus: Ja jestem droga, i prawda, i życie. Nikt (nie) przychodzi do Ojca, jeśli nie przeze mnie.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Mówi mu Jezus Ja jestem droga i prawda i życie nikt przychodzi do Ojca jeśli nie przeze Mnie

[1)] <x>560 2:18</x>; <x>650 10:20</x>
[2)] <x>500 1:14</x>; <x>500 8:32</x>; <x>500 14:17</x>
[3)] <x>500 1:4</x>; <x>500 11:25</x>; <x>580 3:4</x>; <x>690 5:12</x>
[4)] <x>510 4:12</x>; <x>520 5:1-2</x>